

五島市観光物産課
五島市観光物産課

〒853-0015 長崎縣五島市東浜町 2-1-1
〒853-0015 長崎縣五島市東浜町 2-1-1
Tel.0959-74-0811



Fukue Island

1-day
model course

GOTO CITY

在這本指南中介紹了

福江島

奈留島

久賀島

中文 (繁體)
中文
(繁体)

Date of issue
2018.07



落向瑪麗雕像和墓碑後的神秘的日落



古老私人住宅 松之下
古民家 松ノ下

玉之浦國家公園
玉之浦カントリーパーク

訊號微弱，請注意急轉！
電波が弱く、急カーブが多いので注意！



在宛如迷失於另一世界的地方有一座寺廟



富江町，保留著從古至今的風景的一個小港灣



如何玩遍五島 五島の楽しみ方のトリセツ

五島有著太多的魅力。沒有完全被記載在地圖上的資訊請大家下載免費應用程序「長崎五島指南」，希望對您的旅途有幫助！

五島の魅力はたくさん。このマップには掲載しきれいてません。その他情報はぜひ無料アプリ「まるっと！五島ガイド」をダウンロードして今回の旅に役立たせてください！

Android

IOS

僅十八銀行福江支行・親和銀行福江支行・郵儲銀行福江支行支持貨幣兌換。各地的郵儲銀行 ATM 支持國外的現金卡，借記卡，信用卡以及預付卡的現金選取。

両替ができる銀行は18銀行福江支店、親和銀行福江支店、ゆうちょ銀行福江支店のみです。各地のゆうちょATMでは海外のキャッシュカード、デビットカード、クレジットカードおよびプリペイドカードで、現金のお引き出しができます。

也有些商店無法使用信用卡

クレジットカードが使えないお店もあります。

根據天氣情況，船舶和飛機可能會取消。

天候により船や飛行機が欠航する場合があります。

請留意，無法利用手機翻譯出五島方言。

五島弁はスマートフォンで翻訳されませんので気をつけて。

公共汽車的數量很少。請務必查看時間表。

バスの便数は少なめです。必ず時刻表を確認しましょう。

在欣賞美麗的星星的同時也要注意交通安全。

星が美しすぎるので、交通事故に気をつけて。

有些地方訊號微弱。

電波の弱いところがあります。

小心不要吃太多美食。

美味しい物の食べ過ぎにご注意ください。

快樂的時光轉瞬即逝。請時刻關注船舶和飛機的時間。

楽しい時間はあっという間。船や飛行機の時間には気をつけましょう。

教堂學習時的禮儀 教会見学をされる方へ

意願參加江上天主堂・舊五輪教堂學習的遊客，請提前聯繫資訊中心。

世界遺産である江上天主堂・旧五輪教会の見学をご希望の方は、インフォメーションセンターに事前連絡をお願いします。

http://kyoukaigun.jp/en/

在诸如葬礼等特殊情况下，您不得进入教堂。在大规模或有要事发生时请勿打扰。

葬儀などの特別な場合は教会に入ることをご遠慮いただきます。ミサ中や行事がある時は妨げにならないように。

在教堂內，禁止私語，並將手機處於靜音狀態。

禁止飲食和吸煙。

教会内では、私語をつしめ、携帯電話はマナーモードに。飲食や喫煙禁止。

禁止在教堂內攝影。請勿觸摸節日用品，裝飾品，個人物品等。祭壇是最神聖的地方。請勿入內。不要敲響教堂的鐘聲。

教会内の撮影は禁止。撮影は事前に管理者の許可が必要です。祭壇は、最も神聖な場所です。絶対に入らないでください。祭礼品・装飾物・信徒の私物などに手を触れないでください。教会の鐘は鳴らさないでください。

請脫帽，並禁止極度暴露皮膚的著裝。在禁止穿鞋進入的教堂中，請將鞋子放在教堂的鞋盒內。

脱帽し、極端に肌を露出した服装は避けましょう。土足禁止の教会では靴は下駄箱へ入れててください。

交通方式 租車

池田租車	池田レンタカー	0959-74-1133
Carsta 租車	カースタレンタカー	0959-75-0797
入江租車	入江レンタカー	0959-72-7535
恵比壽租車	恵比寿レンタカー	0959-72-6100
觀光租車	観光レンタカー	0959-72-8788
五島租車	五島レンタカー	0959-72-5015
Nippon 租車	ニッポンレンタカー	0120-510-947
微笑租車	スマイルレンタカー	0959-72-8366
快樂租車	ハッピーレンタカー	0959-88-9500
路線租車	ラインレンタカー	0959-88-9795
機會租車	チャンスレンタカー	0959-72-2415
小型車租車山茶	軽自動車レンタカー椿	0959-74-1800
豐田租車 福江店	トヨタレンタカー	0959-72-7048
日產租車 五島店	日産レンタカー	0959-72-5175
EASY RENTAL 五島	EASY RENTAL 五島	092-511-6788 (*trike or mortor bike only)
BaRaCAR(玫瑰車)	バラカー	050-3433-5055
SA 租車	SA レンタカー	080-1715-2587

程車		
大波止程車	大波止タクシー	0959-72-2854
五島觀光計程車	五島観光タクシー	0959-72-4151
五島計程車	五島タクシー	0959-72-2171
西海計程車	西海タクシー	0959-72-5131
Baramon 計程車	ばらもんタクシー	0959-82-0032
公交		
五島公交觀光課	五島バス観光課	0959-72-2173
自行车出租		
五島市觀光協會	五島市観光協会	0959-72-2963
自行車出租故鄉館	レンタサイクルふるさと館	0959-72-2083
San San 富江營地村	さんさん富江キャンプ村	0959-86-2920
觀光租車	観光レンタカー	0959-72-8788

福江島周遊一日 - 推薦項目

推薦您驅車遊覽福江島的熱門旅遊景點。嘗試參攷地圖來規劃自己的路線吧。

車で福江島の人気観光スポットを周るおすすめコースです。マップを参考に自分なりのコース作りに挑戦してみてください。

請注意為電動汽車充電。電氣自動車の場合は、充電に注意しましょう。

福江港 福江港

從福江港出發，通過縣道 162 號。先前往堂崎教堂吧！

福江港からスタートし、県道 162 号線へ。まずは堂崎教会を目指します。

堂崎教堂 堂崎教会

縣指定有形文化財産 県指定有形文化財

OPEN : 9:00am-5:00pm

午休至下午 6 点，除 8/13 ~ 15

冬天截止至下午 4 点

入場費：大人 300 日元 / 初高中生 /150/ 兒童 100 日元

入館料：大人 300 円 / 中高生 150 円 / 小人 100 円

魚津崎公園 魚津ヶ崎公園

這是個美麗的公園，在這公園中有當季鮮花盛開。春天油菜花，雨季繡球花，夏天向日葵，秋天有宇宙花…。此外落向大海的夕陽真的很美！

魚津崎公園 魚津ヶ崎公園

這是個美麗的公園，在這公園中有當季鮮花盛開。春天油菜花，雨季繡球花，夏天向日葵，秋天有宇宙花…。此外落向大海的夕陽真的很美！

3

這是個美麗的公園，在這公園中有當季鮮花盛開。春天油菜花，雨季繡球花，夏天向日葵，秋天有宇宙花…。此外落向大海的夕陽真的很美！

遣唐使 故鄉館 遣唐使ふるさと館

這是一個路站，在此您可以購買與遣唐使有關的展品，有可以享受當地美食的餐廳，還可購買紀念品。

9

OPEN: 9:00am-6:00pm

LUNCH: 11:30am-2:00pm

高浜海水浴場 高浜海水浴場

白色沙灘和翡翠綠海。這是一個代表五島的美麗海灘。

白い砂浜とエメラルドグリーンの海。五島を代表する美しいビーチです。

5

在隧道前右轉，爬上斜坡后您可以俯瞰海灘的絕佳景色。

トンネルの手前を右折して、坂を上がるとビーチを見下ろす絶景が望めます。

大瀨崎燈檣 大瀨崎灯台

從觀景台，您可以欣賞到矗立在懸崖上的燈塔的壯麗景觀。

展望デッキから、断崖絶壁にそびえる灯台の壮大な風景を楽しめます。

6

此外，有一條從裡面的停車場到燈塔下的徒步旅行路線。

さらに奥にある駐車場から灯台下までのトレッキングルートがあります。

古老私人住宅 松之下 古民家松ノ下

由當地人還原出的一個古老的私人住宅「松之下」。僅在周末開放，並提供餐食。

7

在松之下附近散步，也可感受當年的漁師町

井持浦教堂（盧爾德） 井持浦教会（ルルド）

井持浦教堂有着日本最古老的「盧爾德噴泉」。將法國運來的泉水傾注到盧爾德噴泉中，將其獻給瑪麗雕像。

8

荒川溫泉腳底按摩 荒川温泉足湯

粗看是個公交站，但裡面其實是個免費的腳底按摩。可以和當地的人邊聊天邊泡腳。

一見、バス停ですが、中には無料の足湯があります。地元の人とおしゃべりをしながら温まりましょう。

鬼山 鬼岳

也建議在荒川的街道散步！

荒川の町並みもお散歩するのもオススメ！

9

鬼山 鬼岳

五島象徵「鬼山」！由噴火產生的炮形的火山（海拔 315 米）。由於被草坪覆蓋，所以是滑草和放風箏的熱門場所。夜晚的滿天星空也異常美麗。

福江港 福江港

五島のシンボル「鬼岳」！噴火によって生まれた臼状の火山（標高 315m）。芝生に覆われていて、草スキーや風揚げなどに人気。夜見える満天の星空も素敵。

五島魅力不僅僅是福江島！要不要把路線轉向奈留島和久賀島？
那裡有被登入為世界遺產的“基督教相關遺產”。

五島魅力是福江島だけじゃない！世界遺産に登録された「潜伏キリシタン関連遺産」がある奈留島や久賀島にも足を延ばしてみませんか？

所謂“潜在的基督教”即在禁止基督教的17～19世紀の日本，人們一邊過著普通的生活，一邊默默地守護基督教。
「潜伏キリシタン」とはキリスト教禁教期の17～19世紀の日本において、社会的には普通に生活しながらひそかに信仰を守り続けたキリシタンのこと。

Naru Island

奈留島位於五島群島中部。
「江上村落」在2018年7月被登錄為世界遺產，那裡還有江上天主教堂，不容錯過！
在18世紀末從長崎海外移居的4個基督教徒的家庭住在偏遠的山谷中，作為“基督教徒”，他堅守著自己的信仰。他們建立的“江上村落”講述了“基督教徒”的歷史，他們利用僅有的農田和漁業生計的同時，繼續傳承信仰。
此外，奈留島的海岸線錯綜複雜，有很多地方可以欣賞到這個島嶼獨特的壯麗景色。

五島列島の真ん中に位置する奈留島。2018年7月に世界遺産登録された江上天主堂がある「江上集落」は見逃せない！18世紀末、長崎の海外から移住したキリシタンの4家族は、人里離れた谷間に住み着き、「潜伏キリシタン」として、信仰を守り続けた。彼らが築いた「江上集落」は、僅かな農地と漁業で生計を営みつつ信仰を組織的に継続してきた「潜伏キリシタン」の歴史を今に伝える。また、奈留島は、海岸線が複雑に入り組み、この島ならではの絶景を堪能できる名所は数多い。

奈留島内交通管道路線		
租车		
奈留租车	奈留レンタカー	0959-64-2148
奈留島港租车	奈留島港レンタカー	0959-64-2168
程車		
奈留程車	奈留タクシー	0959-64-2101
丸浜程車	丸浜タクシー	0959-64-3171

Start! 奈留港 奈留港

1 江上天主教堂 江上天主堂



登入為世界遺產的江上村落。請務必環顧江上教堂所在的地區和整個村莊。
世界遺産に登録された江上集落。江上教会の建てられている付近や集落全体も見渡してみてください。

2 野首浦防風堤 野首浦の防風堤



您攀登上在您面前升起的石山後就會看到絕妙的景色！利用隧道施工後回收的石塊和土壤建造的防風堤是經典景點之一。
目の前にそびえ立つ丘を登ると見えるのは絶景！トンネル工事のために出た石や土を再利用して作られた防風堤が絶景ポイントの一つになっています。

4 城嶽觀景台 城岳展望台



在這個觀景台可以眺望奈留島複雜的地形。
奈留島の複雑な地形を見渡すことのできる展望台。

5 千疊敷 千畳敷



多年來被海浪夷為平地的珊瑚礁是一項自然藝術作品。您可以穿過岩石到達綠色的小島。
長い年月、波によって平らに削り取られた岩礁は自然の芸術作品。若々を伝って、緑の小島へと渡ることができます。

6 奈留町漁業協同組合 奈留漁協



從早上就有許多漁民捕魚，所以非常熱鬧。新鮮な魚を求めて朝からたくさんの人で賑わいます。

其他推薦景點 その他のオススメスポット



A 三兄弟車間 三兄弟工房
您可以製作併購買用山茶樹製成的印章，以及具有五島特色的魚的錶帶。
椿の木で作る印鑑や、五島らしい魚のストラップ作り体験や購入ができます。



B 草藥森林 ハーバルフォレスト
草藥工作室和出租室。可以體驗植物工藝的製作。
ハーブ工房＆レンタルルーム。ボタニカルクラフト作りなどの体験もできます。



C 宮之森綜合公園 宮の森総合公園
一個帶小屋的大公園。您還可以野營。
コテージがある大きな公園。キャンプもできます！



D 宮之浜海灘 宮の浜
石頭的海灘。透明的海洋在當地兒童中非常受歡迎。
コロコロとした石のビーチ。透明感のある海は地元の子どもたちにも大人気。

前往奈留的路線

【Fukue Port / Shinkamgoto town Ports】

Fukue→Kamigoto	Fukue	Naru	Doinoura	Gonokubi	Wakamatsu
Ferry Ocean	8:05 DEP	8:50ARR / 9:00DEP	—	—	9:50DEP
New Taiyo	9:45DEP	10:15ARR	—	—	—
New Taiyo	11:50DEP	—	12:30ARR	—	—
Ferry Ocean	13:00DEP	13:45ARR / 13:50DEP	—	—	14:40DEP
New Taiyo	15:55DEP	16:25ARR / 16:30DEP	16:55ARR / 17:00DEP	17:20ARR / 17:25DEP	17:35DEP
Ferry Ocean	17:15DEP	18:00ARR	—	—	—
Kamigoto→Fukue	Wakamatsu	Gonokubi	Doinoura	Naru	Fukue
Ferry Ocean	—	—	—	6:35DEP	7:20ARR
New Taiyo	7:30DEP	7:40ARR / 7:50DEP	8:10DEP / 8:15ARR	8:40ARR / 8:45DEP	9:15ARR
New Taiyo	—	—	—	10:50DEP	11:20ARR
Ferry Ocean	10:30DEP	—	—	11:20ARR / 11:30DEP	12:15ARR
New Taiyo	—	—	13:50DEP	14:15ARR / 14:20DEP	14:50ARR
Ferry Ocean	14:55DEP	—	—	15:45ARR / 15:55DEP	16:40ARR

【Nagasaki Port】 Ferry Tsubaki, Manyo

Nagasaki	Narao	Fukue	Naru	Narao	Nagasaki
8:05DEP	—	8:00DEP	—	9:05ARR / 9:15DEP	11:45ARR
12:25DEP	15:00ARR / 15:15DEP	16:20ARR / 16:50DEP	—	13:25ARR / 13:35DEP	16:05ARR
16:50DEP	—	20:00ARR	—	—	20:00ARR

【Hakata Port (Fukuoka)】 Ferry Taiko

Hakata	Uku	Ojika	Aokata	Naru	Fukue
23:45DEP	3:55ARR / 4:05DEP	4:40ARR / 4:50DEP	5:40ARR / 6:05DEP	7:25ARR / 7:35DEP	8:15ARR
Fukue	Naru	Aokata	Ojika	Uku	Hakata
10:10DEP	—	11:50ARR / 12:10DEP	13:00ARR / 13:10DEP	13:45ARR / 13:55DEP	17:50ARR



